

323166-2026 - Kompetizzjoni

Il-Finlandja – Kotba tal-libreriji – Call for tenders of non-Nordic printed books

OJ S 91/2026 12/05/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla

Provvisti

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Åbo Akademi

Email: upphandling@abo.fi

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika

Attività tal-awtorità kontraenti: Edukazzjoni

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Call for tenders of non-Nordic printed books

Deskrizzjoni: The agency services of non-Nordic printed books as an order-delivery process from the service provider to the customer at the delivery addresses specified by the customer.

As well as related supplementary services ordered separately. The service provider must be able to provide books at least in the following languages: -English -German -French

Identifikatur tal-proċedura: cba495cb-0592-45de-afd3-c383b180a04e

Identifikatur intern: 612429

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 22113000 Kotba tal-libreriji

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Tuomiokirkkotori 3

Belt: Turku

Kodiċi postali: 20500

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Varsinais-Suomi (FI1C1)

Pajjiż: Il-Finlandja

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Strandgatan 2

Belt: Vasa

Kodiċi postali: 65100

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Pohjanmaa (FI19A)

Pajjiż: Il-Finlandja

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 180 000,00 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: The procurement process can be terminated for a justified reason at any stage before the final contract. The contracting authority is not responsible for the costs, nor any possible damage caused to the Tenderer. No compensation will be payable to Tenderers for preparing a tender, presenting it or otherwise taking part in the procedure.

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Il-korruzzjoni: The economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for corruption, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable.

Frodi: The economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for fraud, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable.

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: The economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for money laundering or terrorist financing, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable.

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: The economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for participation in a criminal organisation, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable.

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: The economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for terrorist offences or offences linked to terrorist activities, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable.

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: The economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for child labour and other forms of trafficking in human beings, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable.

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: The economic operator has breached its obligations in the field of environmental law.

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: The economic operator has breached its obligations in the field of labour law.

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: The economic operator has breached its obligations in the field of social law.

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: The economic operator has entered into agreements with other economic operators aimed at distorting competition.

Imġiba professjonali serjament ħażina: The economic operator is guilty of grave professional misconduct.

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: The economic operator can confirm that: a) It has been guilty of serious misrepresentation in supplying the information required for the verification of the absence of grounds for exclusion or the fulfilment of the selection criteria, b) It has withheld such information, c) It has not been able, without delay, to submit the supporting documents required by a contracting authority or contracting entity, and d) It has undertaken to unduly influence the decision making process of the contracting authority or contracting entity, to obtain confidential information that may confer upon it undue advantages in the procurement procedure or to negligently provide misleading information that may have a material influence on decisions concerning exclusion, selection or award.

Kunflitt ta' interest minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: The economic operator is aware of any conflict of interest, as indicated in national law, the relevant notice or the procurement documents due to its participation in the procurement procedure.

Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist: The economic operator or an undertaking related to it has advised the contracting authority or contracting entity or otherwise been involved in the preparation of the procurement procedure.

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: The economic operator has experienced that a prior public contract, a prior contract with a contracting entity or a prior concession contract was terminated early, or that damages or other comparable sanctions were imposed in connection with that prior contract.

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Any person who is a member of the economic operator's administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for work safety offence, working hours offence, work discrimination, extortionate work discrimination, violation of the right to organise or unauthorised use of foreign labour.

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: The economic operator has breached its obligations relating to the payment social security contributions, both in the country in which it is established and in Member State of the contracting authority or contracting entity if other than the country of establishment.

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: The economic operator has breached its obligations relating to the payment of taxes, both in the country in which it is established and in Member State of the contracting authority or contracting entity if other than the country of establishment.

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi: The business activities of the economic operator are suspended.

Falliment: The economic operator is bankrupt.

Arranġament mal-kredituri: The economic operator is in arrangement with creditors.

Insolvenza: The economic operator is the subject of insolvency or winding-up.

Assijiet amministrati minn likwidatur: The assets of the economic operator are being administered by a liquidator or by the court.

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: The economic operator is in any analogous situation like bankruptcy arising from a similar procedure under national laws and regulations.

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Call for tenders of non-Nordic printed books

Deskrizzjoni: The agency services of non-Nordic printed books as an order-delivery process from the service provider to the customer at the delivery addresses specified by the customer. As well as related supplementary services ordered separately. The service provider must be able to provide books at least in the following languages: -English -German -French

Identifikatur intern: 612429

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 22113000 Kotba tal-libreriji

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Tuomiokirkkotori 3

Belt: Turku

Kodiċi postali: 20500

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Varsinais-Suomi (FI1C1)

Pajjiż: Il-Finlandja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Strandgatan 2

Belt: Vasa

Kodiċi postali: 65100

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Pohjanmaa (FI19A)

Pajjiż: Il-Finlandja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/09/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 31/08/2028

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 180 000,00 EUR

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

Informazzjoni addizzjonali: The procurement process can be terminated for a justified reason at any stage before the final contract. The contracting authority is not responsible for the costs, nor any possible damage caused to the Tenderer. No compensation will be payable to Tenderers for preparing a tender, presenting it or otherwise taking part in the procedure.

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan soċjali promoss: Dileġenza dovuta fir-rigward tad-drittijiet tal-bniedem fil-katini ta' provvista globali

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Experience (company references) The tender must be able to demonstrate experience of similar contracts to that discussed in the call for tender. All

references must include information about the client and contact persons, a brief description of the project as well as a recommendation letter from the client. The recommendation letter must be signed by the client. The tenderer must supply no less than two (2) references of contracts similar to the one discussed in the call for tender.

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: The tenderer has knowledge about publishers of non-Nordic books and has a circle of contacts with these to ensure delivery.

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Hinta

Deskrizzjoni: Edullisin hinta

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 95

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Out-of-print service

Deskrizzjoni: The customer can order or leave order assignments on out-of-print or otherwise unavailable books.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 5

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 29/05/2026 13:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://tarjouspalvelu.fi/aboakademi?id=612429&tpk=23cc9d82-08e2-480f-aa82-7a9b4fed0c9f>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://tarjouspalvelu.fi/aboakademi?id=612429&tpk=23cc9d82-08e2-480f-aa82-7a9b4fed0c9f>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteciġazzjoni: Inġliż

Katalogu elettroniku: Permessja

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 12/06/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 4 Xhur

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 12/06/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Hu meħtieġ ftehim ta' kunfidenzjalità: Iva

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: Iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Markkinaoikeus

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: A request for procurement rectification must be submitted within 14 days of receipt of the decision

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Åbo Akademi

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Åbo Akademi

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Åbo Akademi

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Åbo Akademi

Numru tar-registrazzjoni: 0246312-1

Indirizz postali: Domkyrkotorget 3

Belt: Åbo

Kodiċi postali: 20500

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Varsinais-Suomi (FI1C1)

Pajjiż: Il-Finlandja

Punt ta' kuntatt: Procurement team

Email: upphandling@abo.fi

Telefown: +358 22153360

Indirizz tal-internet: <https://www.abo.fi/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Markkinaoikeus

Numru tar-registrazzjoni: 3006157-6

Indirizz postali: Radanrakentajantie 5

Belt: Helsinki

Kodiċi postali: 00520

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pajjiż: Il-Finlandja

Email: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telefown: +358 295643300

Indirizz tal-internet: <https://www.markkinaoikeus.fi>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-riežami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Hansel Oy (Hilma)

Numru tar-registrazzjoni: FI09880841

Indirizz postali: Mannerheiminaukio 1a
Belt: Helsinki
Kodiċi postali: 00100
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Pajjiż: Il-Finlandja
Punt ta' kuntatt: eSender
Email: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Telefown: 029 55 636 30
Indirizz tal-internet: <http://hankintailmoitukset.fi>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
TED eSender

10. Bidla

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel

:

a4604b89-6c2a-453b-982f-a28b93db3e87-01

Raġuni ewlenija għall-bidla

:

Korrezzjoni tal-pubblikatur

Deskrizzjoni

:

The missing yellow colour (indicating a field to be completed) has been added to column H of Annex 1 – Product basket.

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: e98d64a8-95f9-47d7-90f0-0d4d60c911ed - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 08/05/2026 12:55:48 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Data tad-dispaċċ tal-avviż (eSender): 08/05/2026 12:55:49 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ingliż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 323166-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 91/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 12/05/2026